UTTAN ÚR HEIMI

Búskapur og vinna:
Skulu kortini gjalda

Danska skattamálaráðið hevur nú boðað frá, at fleiri danskar fyritøkur, sum hava keypt fisk úr Noregi, skulu rinda eyka toll. ES hevði kravt prógv fyri, at tann keypti fiskurin var norskur og ikki úr einum triðjalandi sum t. d. Russlandi, men tað hava norðmenn ikki kunnað prógvað.

Í apríl steðgaði Svend Erik Hovmand, skattamálaráðharri tollrokningunum til fiskainnflytararnar, men hann hevur nú fingið boð úr Bruxelles, sum siga, at pengarnir skulu krevjast inn. Skattamálaráðharrin sigur kortini, at fyritøkurnar kunnu søkja um at fáa gjaldið útsett.

Rentan upp

Norski tjóðbankin hevur hækkað rentuna 0,5 prosent við gildi frá í gjár, soleiðis at hon nú er 7,0 prosent. Seinasta rentubroytingin var í desember í fjør, tá rentan fór 0,5 prosent niður.

Tjóðbankastjórin Svein Gjedrem boðaði longu í mai frá, at tað fór at verða neyðugt at hækka rentuna. Hann vísti m. a. á tann lutfalsliga stóra lønarvøksturin, sum kom burtur úr sáttmálasamráðingunum á arbeiðsmarknaðinum. Bankastjórin segði, at varð rentan ikki hækkað, fór prísvøksturin í Noregi upp um tað setta málið, sum er 2,5 prosent tey næstu árini.

Bíligari at flúgva

SAS og Braathens hava nú gjørt av at lækka prísin á flogferðaseðlum á fleiri norskum innanríkisrutum. Broytingin ber m. a. í sær, at tað verður 450 krónur bíligari at flúgva millum Oslo og Norðurnoreg. Treytin fyri at fáa tann bíliga ferðaseðilin er, at fólk bíleggja ferðina tríggjar vikur undan fráferð.

Ísraelskur ráðharri mælir til at drepa Arafat

Ísraelski ráðharrin Effi Eitan mælti í gjár til, at Yasser Arafat og næstu menn hansara verða fyribeindir

MIÐEYSTUR
Árni Joensen

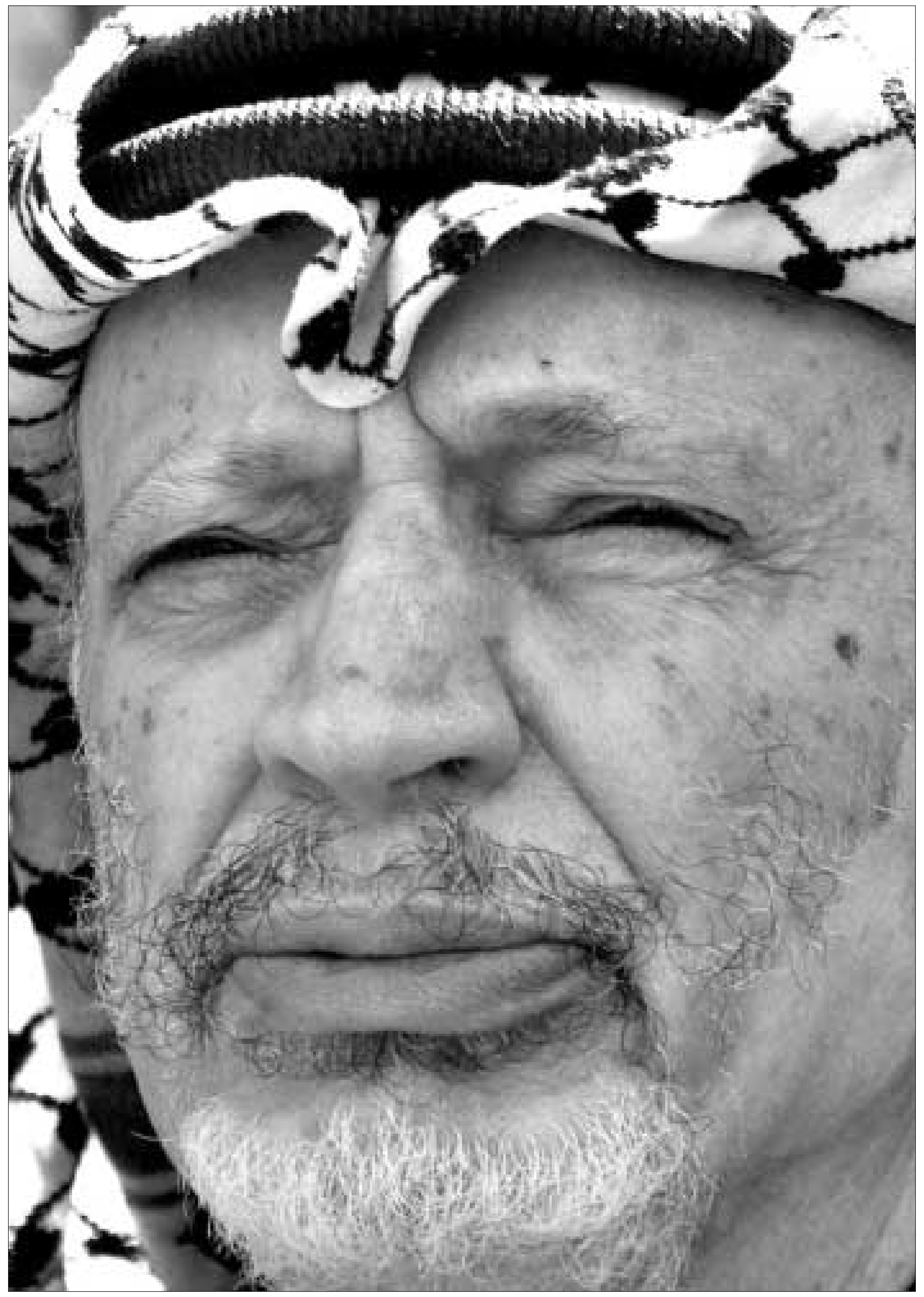
Effi Eitan, sum er ráðharri uttan ráðstovu, mælti eisini til, at ein annar palestinskur leiðari, Marwan Barghouti, sum hevur sitið í einum ísraelskum fongsli síðani í apríl, verður tikin av døgum.

- Hann hevur ikki uppiborið annað enn deyðan, men ístaðin fyri tóku vit hann higar, og nú noyðast vit at góðtaka hansara løgfrøðiligu rættindi, segði Effi Eitan við ísraelska útvarpið í gjár. Hetta er ikki fyrstu ferð, athann almannakunnger sína hugsan. Sambært blaðnum Maariv gjørdi hann tað eisini í einari synagogu herfyri.

- Arafatog hansara drápsmannaharkalið, sum hava beint fyri fleiri hundrað ísraelsmonnum, hava ikki uppiborið annað enn deyðan. Arafater ein drápsmaður, sum eigur at verða dripin, segði ráðharrin við útvarpið.

Sambært Maariv skal Effi Eitan hava sagt í einari synagogu, at Marwan Barghouti átti at verið drigin út í tún og har fingið eina kúlu í høvdið.

Effi Eitan er formaður í tí lítla víðgongda høgraflokkinum Tjóðskaparliga átrúnaðarliga flokkinum. Hann er fyrrverandi generalur í ísraelska herinum og verður vanliga roknaður sum talsmaður hjá teimum ísraelsmonnunum, sum hava búsett seg í teimum palestinsku økjunum.


Ísraelski ráðharrin Effi Eitan sigur, at palestinski leiðarin, Yasser Arafat, átti at verði dripin
Mynd: Reuters

Russiski flogskiparin ávaraði sjálvur um vanda fyri samanstoyti

Manningin á russiska flogfarinum, sum stoytti saman við eitt annað flogfar yvir Suðurtýsklandi mánakvøldið, ávaraði sjálv sveitsiska loftferðsalueftirlitið um, at vandi var fyri samanstoyti

FLOGFERÐSLA
Árni Joensen

Flogskiparin á russiska Tupolev 154-flogfarinum ávaraði mánakvøldið sveitsiska loftferðslueftirlitið um, at vandi var fyri samanstoyti við annað flogfar. Ávaringin kom 90 sekundir undan samanstoytinum, og 40 sekundir seinni gav eftirlitið flogskiparanum boð um at taka flogfarið longur niður.

Tað skrivaði russiska tíðindastovan RIA-Novosti í gjár frá keldum, sum hava samband við kanningararbeiðið eftir vanlukkuna. Ein talsmaður hjá sveitsiska loftferðslueftirlitinum Skyguide vildi ikki gera viðmerkingar til russisku tíðindini. Fyrr hevur Skyguide sagt, at teir varnaðust vandan 50 sekundir undan sjálvum samanstoytinum, men at teir máttu ávara russiska flogskiparan tríggjar ferðir, áðrenn hann gjørdi eftir boðunum.

Serfrøðingar hjá týsku loftferðslumyndugleikunum fóru í gjár undir at kanna innihaldið í svørtu kassunum úr teimum báðum flogførunum. Myndugleikarnir hava sagt, at kassarnir hava fingið skaða, men at tað kortini ikki nýtist at hava havt nakra ávirkan á teir.

Úr Norðurlondum:
Umhvørvisfólk handtikin

Norska løgreglan tók týsdagin sjey limir í umhvørvisverndarfelagsskapinum Natur og Ungdom. Tey sjey høvdu leinkjað seg føst í nakrar maskinur, sum arbeiða við at gera ein tunnil til Melkøya, har gassið frá Snøhvitoljuleiðini skal koma í land.

Løgreglan noyddist at klippa keturnar av fyri at fáa fólkini leys, men annars var alt friðarligt, sigur løgreglan í Hammerfest.

Bók fer ov langt

Fregnartænastudeildin hjá donsku løgregluni, PET, krevur umfatandi broytingar í einari bók, sum ein fyrrverandi starvsmaður hjá PET hevur skrivað, og sum forlagið Borgen ætlar at geva út. Ib Norgaard, sum hevur skrivað bókina, er ikki á lívi longur. Hann arbeiddi í PET undir Kalda krígnum.

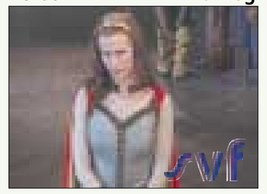
Leiðslan í PET sigur, at fregnartænastudeilin kann ikki loyva, at bókin verður útgivin í verandi líki. Leiðarin í PET, Lars Findsen, sigur, at í handritinum eru ymsar upplýsingar, sum kunnu fáa óhepnar avleiðingar fyri arbeiðið hjá tænastuni, og harafturat viðger bókin ávís mál, sum PET hevur verið uppií. Seinastu tíðina hava samráðingar verið millum forlagið og PET, men enn eru partarnir ikki vorðnir samdir um, hvat skal takast úr bókini.

Geiðslavirkin farmur

Tollararnir í Gardermoen-floghavnini í Oslo tóku í gjár tveir pakkar til viks, eftir at kanningar høvdu avdúkað geiðslavirknan leka úr pakkunum. Pakkarnir vóru komnir frá orkutekniska stovninum IFE og skuldu til kanningarstøðina Risø í Danmark. Hildið verður, at lekin stóðst av einum mistaki hjá teimum, sum høvdu gjørt pakkan kláran at senda.

hygg & hoyr

Frá fríggjadegi 5. juli til hósdagin 11. juli

Fríggjadagur	Leygardagur	Sunnudagur	Mánadagur	Týsdagur	Mikudagur	Hósdagur
19.00 Eva	21.00 Botnurin	20.00 Maðurin og havið	18.30 Likkulikkuleia	19.00 Tir Na Nog	20.00 Gesturin	18.30 Heidi og fjallaabbin
						
20.50 Smokey & The Bandit	19.00 Major Payne	20.00 I Still know what you did last summer	20.45 Født den 4. juli	20.50 Advocate	21.30 Øjne i natten	21.05 Muriels bryllup

Fríggjadagur 5. juli

SVF

18.30 Likkulikkuleia 19
19.00 Eva og tey 13:13
19.25 Gesturin e
20.00 Dagur og Vika
20.20 Finnskt sjónvarp
20.45 Gekkur
21.25 Stella - amerikanskur kærleiksfilmur
23.10 American Music Awards
01.20 Liðugt

EUROSPORT

08:00 Lg Super Racing Weekend(Tm): Lg Super Racing Weekend(Tm) Magazine
08:30 Motorsports: Series
09:00 Sailing: Sailing World
10:00 Golf: U.S. P.G.A. Tour St Jude Classic Memphis United States
11:00 Equestrianism: Samsung Nations Cup Aachen Germany
12:00 Xtreme Sports: Yoz Special
13:00 Cycling: Tour De France Special
14:00 Sumo: Grand Sumo Tournament (Basho)
15:00 Football: Uefa Champions League Classics
16:00 Football: Uefa Champions League Classics
16:45 Football: The Match Of The Century
19:00 Triathlon Live: European Championship Hungary Gyor
20:00 Xtreme Sports: X-Games 2002
21:00 K 1: World Grand Prix
22:00 K 1: World Grand Prix
22:15 News: Eurosportnews Report
22:45 Xtreme Sports: Siemens Wave Tour
23:15 Xtreme Sports: Yoz Mag
00:15 Triathlon: European Championship Hungary Gyor
00:30 News: Eurosportnews Report

BBC PRIME

0.00 TLZ: »Old New World – The United States of Europe«
1.00 TLZ: »Supernatural Science – Atlantis Found?«
2.00 TLZ: »Castaway – Rough Science«
2.30 TLZ: »Hollywood Science - Dante's Peak«
2.40 TLZ: »Bites – Science Bites – Winner Don't Think«
2.45 TLZ: »Talks – Background Brief«
3.00 TLZ: »Wild Moves«
3.30 TLZ: »Listening in the Dark«
3.55 TLZ: »Bites – Science Bites – Virtual Evolution«
4.00 TLZ: »Bindi Millionaires – Raags to Riches«
4.40 TLZ: »Number Time – Shapes – Shapes Together«-
5.00 TLZ: »Buongiorno Italia! – Cosa Prendiamo?«
5.30 TLZ: »Starting Business English«
6.00 Smarteenies
6.15 The Story Makers: »Berries & Beans«
6.30 The Animal Magic Show: »Locomotion«
6.45 Bodger and Badger
7.00 Playdays: »Patch Stop«
7.20 The Really Wild Show: »Tasmania«
7.45 Kitchen Invaders
8.15 Real Rooms: »Sutton Coldfield Lounge«
8.45 Going for a Song
9.15 Gardeners' World
10.15 The Weakest Link
11.00 Open All Hours
11.30 Doctors
12.00 Eastenders
12.30 All Creatures Great & Small: »A Grand Memory for Forgetting«
13.30 Kitchen Invaders
14.00 Smarteenies
14.15 The Story Makers: »Berries & Beans«
14.30 The Animal Magic Show: »Locomotion«
14.45 Bodger and Badger
15.00 Playdays: »Patch Stop«
15.20 The Really Wild Show: »Tasmania«
15.45 Lovejoy: »Three Men and a Brittle Lady«
16.45 Wildlife Specials: »Humpback Whales«
17.30 Holiday Snaps: »Worcestershire/France/Leeds«
17.45 The Weakest Link
18.30 Liquid News
19.00 Parkinson: »Ben Elton, Barry Manilow«
20.00 Rough Treatment
21.15 The Fear: »A True Tale«
21.30 DJ
22.30 Top of the Pops Prime
23.00 Totp Eurochart
23.30 Dr. Who: »Battlefield«

BBC WORLD

0:00 BBC News
0:30 HARDtalk (r)
1:00 BBC News
1:30 Talking Movies (r)
2:00 BBC News
2:30 Developing World (r)
3:00 BBC News
3:30 Asia Today (r)
3:45 World Business Report (r)
4:00 BBC News
4:30 HARDtalk
5:00 BBC News
5:30 World Business Report
6:00 BBC News
6:30 World Business Report
7:00 BBC News
7:30 World Business Report
7:45 Sport Today
8:00 BBC News
8:30 Talking Movies (r)
9:00 BBC News
9:30 HARDtalk (r)
10:00 BBC News
10:30 Developing World (r)
11:00 BBC News
11:30 Asia Today
11:45 World Business Report
12:00 BBC News
12:30 HARDtalk (r)
13:00 BBC News
13:30 World Business Report
13:45 Sport Today
14:00 BBC News
14:30 Talking Movies (r)
15:00 BBC News
15:30 Asia Today
16:00 BBC News
16:30 HARDtalk (r)
17:00 BBC News
17:15 World Business Report
17:30 Top Gear (r)
18:00 BBC News
18:30 World Business Report
18:45 Sport Today
19:00 BBC News
19:30 HARDtalk (r)
20:00 BBC News
20:30 Designing Our Lives
21:00 BBC News
21:30 World Business Report
22:00 BBC News
22:30 The Business Of Space
23:00 BBC News
23:30 World Business Report (r)
23:45 Asia Today

3

04:50 Garfield Og Venner
05:15 Børnehjørnet
07:00 Tv-Shop
08:50 Lassie På Nye Eventyr
09:15 Ricki Lake (G)
10:10 Horton-Sagaen (G)
11:00 Horton-Sagaen
11:55 Once & Again
12:50 Family Law
13:50 Hjertets Valg
15:35 Blossom
16:05 Ricki Lake
17:00 Alle Elsker Raymond
17:30 Vild Med Dig
18:00 Sjov Og Spas
18:30 Alle Tiders Barnepige
19:00 4 Film På Stribe:Det Vilde Ræs
20:50 4 Film På Stribe:Smokey And The Bandit 3
22:25 Fræk Fredag:Sexorama
22:55 Sex Til Salg
00:05 Walker, Texas Ranger
01:05 Nash Bridges
02:00 Nash Bridges
02:55 Nash Bridges
03:55 Godnat

ÚF

07.00 Tíðindi
07.05 Morgunlestur - Pól Sørensen, í Havn, lesur
07.15 Morguntónleikur
07.30 Tíðindi
07.35 Góðan morgun Føroyar - Øssur Egholm og Hilmar Jan Hansen skipa fyri.
08.00 Tíðindi
08.03 Góðan morgun Føroyar
09.00 Tíðindi
09.03 Garpatáttur (e) - Hans Tórgarð lesur 6. part av skaldsøgu eftir Halldór Laxness, sum Tóra Tóroddsdóttir og Martin Næs hava týtt.
09.35 Dagsins tónar
09.50 Morgunlestur (e) - Pól Sørensen, í Havn, lesur
10.00 Tíðindi
10.03 Fimleikaløtan
10.10 Máltráðurin
11.00 Tíðindi
11.03 Á sanganna veingjum (e) - Gunnvør Poulsen leggur til rættis
11.35 Undir døgurða
12.00 Veðurtíðindi
12.02 Middagstónleikur
12.15 Skráin og lýsingar
12.20 Tíðindini
12.40 Døgurðatónar
13.00 Tónatímin
14.00 Í víngarðinum (e)
15.00 Tíðindi
15.03 Barometrið - Bjarni Mohr, Rúni Jákupsson og Heri Jacobsen skipa fyri.
16.00 Tíðindi
16.03 Barometrið
17.00 Tíðindi
17.05 Vikuskiftið - Jákup Sørensen skipar fyri.
18.00 Fríggjakvøldstónar - Birgar Johannesen velur løgini
18.25 Skráin og lýsingar
18.30 Tíðindini
19.00 Villar víddir - Fróði Løkságarð og Eyðun Klakkstein leggja til rættis
20.00 Estudio 2000 - Kári Annand Berg stílar fyri
21.00 Tíðindi
21.05 Dagsetur - Ginna Midjord leggur til rættis
22.00 Tíðindi

Rás

09:45 Orðið - Bíbliulestur v/ Anju Hansen.
10:00 Tónleikur
12:00 Tíðindi og kunngerðir
12:15 Tónleikur
13:30 Summar á Rás 2 - Hetta er seinnapartstilfar við øllum møguligum tónleiki, tíðindum og samrøðum. Tað verður eingin føst skrá, ið Rásin skal halda, men heldur ein møguleiki hjá øllum møguligum fólkum at koma inn á gólvið at tosa um alt møguligt millum himmal og jørð.
16:00 HB - Rásin - Sending um og við fólki frá ítróttarfelagnum HB.
17:00 Summar á Rás 2 (Framhald)
18:00 Tíðindi og kunngerðir
18:15 Tónleikur
20:00 Beatin (e) - Endursending frá leygardegnum. Tað nýggjasta nýggja v/ Eyðfinn Drewsen. Tónleikasending fyri ung.
21:00 Tíðindi og kunngerðir
21:15 Orðið (e) - Endursending frá í morgun. Bíbliulestur v/ Anju Hansen.
21:25 Tónleikur
01:00 Liðugt

Lindin

13.00 Byrjan - Dagsskráin verður lisin
13.05 Bankabók Trúarinnar - eftir C.H.Spurgeon
14.00 Brot og bitar (e)
14.30 Ein forvitnislig ferð gjøgnum Bíbliuna v/Símun Absalonsen og Jógvan Zachariassen.
16.30 Tónleikur
17.00 Bønartænastan byrjar. Tlf. 321377, tilber at senda fax nr. 321379.
17.55 Dagsins orð eftir Svenning av Lofti
18.00 Bønartænastan - Biðji verður fyri bønarevnunum
19.00 "Jesus og Eg" barnasending við Stellu Zachariassen
20.00 "Jesus Revolution" við Alex O'campo
22.00 Tónleikur
22.55 Dagsins orð eftir Svenning av Lofti
23.00 Dagsskráin fyri leygardag verður lisin
23.10 Blandaður tónleikur, Dagsins Orð, o.a..
00:00 SMS'ið. Ungdómssending við Mourits Clementsen.
02.00 Blandaður tónleikur, Dagsins Orð, o.a..
06.00 Vit gevast